

Lorelei

Já nevím, co vskutku je se mnou,  
že jsem tak zkoroucen;  
jak dávno tu báji temnou  
mám vypudit z hlavy ven.

Překrásná panna, s tváři,  
jež podivný má jas,  
tam zlatými šperky září  
a česá zlatý svůj vlas.

Tu na plavce v člunu padne  
tak divoký stesk a žal;  
on nevidí skály zrádné,  
zrak nahoru upírá dál.

Stmívá se, chladný vzduch vane  
a klidně plyne Rýn;  
jen temno hory plane,  
tam slunce, dole stín.

A s hřebenem zlatým si hraje,  
zabrána do zpěvu;  
ta píseň tak čarovná je,  
tak mocného nápěvu.

Vím, klesne pak pod temnou vodu  
člun s plavcem, skončí se báj;  
to písní svou, plnou svodů,  
jej sřhla Lorelei.

*Přeložil F. Hrubín*

6

SOCHROVÁ, Marie. *Čítanka k Literatuře v kostce*. 2. vyd. Havlíčkův Brod: Fragment, 2004.

V kostce (Fragment). ISBN 80-720-0974-5.